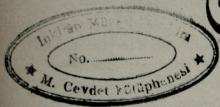


کتابخانه
مجموعہ
عقبات



علم ، صنعت و اخلاق دار هفته لی مجموعہ

اجتماعیات

«توران» ندر ؟

یوگون آوروپاییلر تورک اولمکسه «تورکیا» دینکاری کی ، وقیله ایرانیلرده او زمانکی تورک خطنه «توران» نامی بروردلی . اسکی ویکی تورک وولتریک بو ایکی اسمی ، شکار اجنبی اولفه برابر ، هرایکسیه ملی برچوهردن ، یعنی «تورک» اسمندن اشتقاق ایشدر .

اسکی اورانیلر ، بو گهگه منشاچی شوبله ایضاح بذروردی : ایران اساطیرینه کوره «فردون» ک «ایرج» ، «تور» ، «سل» ناملزنده اوج اولغی بزمش ؛ «ایرج» دن ایرانیلر ، «تور» دن تورانیلر ، «سل» نده ساماییل تورومش . (تور) گلمسی ، لفظندن ایرانیلر بیجه ، «تورک» گلمسه کخیلشدیرلش بر شکلدن عبارتدر . او ماله ، «توران» گلمسی اسکی زمانلرده ، یوگونکی «تورکیا» تعیریک افاده ایندیکی معنایه دلالت بیدورودی . یالکز شورق وارگه یوگون تورکیاده ورک فونیک یالکز چوکج برغسی ساکن اولدنی ماله ، او زمانکی تورانده یونون تورکار برابر لونیورلدی . بنا علیه ، «توران» گلمسی یونون زکری جامع اولان یووک برغوی زهرمهگ اسیدر .

گله ، عینی زمانه ، بو زهرمهگ عمومی وطنه ، خود یوگونکی اصطلاحه بو یووک وطنده یونون زکریک تشکیل دیهکاری «آخاد» دهه علم اولدیلیر . «توران» گلمسنگ شیدینکی حناسی باغماسه ، بو تورک اتحادی «مدولندن عبارتدر .

آوروپاده ظهورایش اولان «جرمان اتحادی» ایتالیا اتحادی «کی مذكورهلر سیاسی بر ماهینده ملی ایندیکی ایچون ، برچوقرلی تورک اتحادی دهه بی ماهینده ظن ایتکده درلر . حالبوکه ملی برآخاد مطلقاً «سیاسی» بر ماهینده اولغی لازم گز ؛ حصراً «حرثی» بر ماهینده دهه قالیله . باغماسه زک قوی کی ، شعیبه اولی آرسنده هنوز مشترک حرث ولسان موجود اولیان بر جمعیته ، ایلک وشونولهجک بر آخاد ، مطلقاً ، ساده چه حرث بر ایته قلمق ایجاب ایدر . آلمانلرک وایتالیانلرک تکلیک اتحاده سیاسی اتحاد ، یوایی ملتهکدافینقی نصرری آرسنده صضرلجه مقدم حرث برحودتک حصول سایهسنده ممکن اولدیلهشدی .

تورکلرده ، هنوز بوحرث وحدت موجود اولدانی ی ، یونون تورک شعیبه ریک بر دولت ادارهسنده لشمسنته ، بوگونکی جغرافی وسیاسی اصول شراطلده ساعد دکنده ، بنا علیه ، یوگون حوال دیله ییلهجک «تورک اتحادی» یالکزحرثی برحودندن یسات اولدیلیر . یعنی ، یوگون ، بالفعل تعقیب دیله ییلهجک بر مذكوره ، آخقی «حرثی توران ددر .

«حرثی توران» تحقیق ایتدکنن سوکارا ، احوالک «سیاسی توران» ده ممکن اوله قندر . فقط ، بو امکان آخقی اوقاق بر استقباله عاقددر . بوکوزمل خیالی ، یوگون یالکز بعض یووک امیدل شاعرلر ترتم ایدمیلیر .

برازده (توران) ک علمکی ماهیتی تدقیق ایدمک : توران گلمسنگ احووا ایندیکی زهره بر (عرق) بی یوقه بر (قوم) میدر ؛ (عرق) ، (بشریات) علمته عالم براصطلاحدنک تشریحی بر انوجنی افاده ایدر . اسکی زماندن بری معلوم اولان بیاض ، سیاه ، صاری عرقلر کی . بشریات علمته کوره ، بوکون آوروپاده (اوزون قتالی قورمال) ، (اوزون قتالی اسیر) ، (اکلی قتالی) ناملزله اوج عرق موجوددر . فقط ، بو عرقلردن هیچ بری یالکز بر ملته مخصوص کادکر ؛ هر ملته یو اوج عرقه منسوب قدرلر بولونه ایلیک . حتی عینی باهون عینی آنابون دوغمش ایکی قازدهشدن برسی (اوزون قتالی قورمال) ، اوتهک (اکلی قتالی) یاخود (اوزون قتالی اسیر) اولدیلیر . دمتک عرقک نه ملینه ، نده قان و نسله مطدر بر علاقه یی یوقدر . یونون دولاییدرکه اجتماعیات علمی کرک (بشریات) علمندن کرک (عرق) نظریه سندن هیچ برشی بکلمه مکدهدر . یورویان ایضاحات تورانی قوملرکده (هندو - اورویائی و (سامی) قوملر کی برعرق تشکیل ایدمیکنی کسرتیمک علمی کورک (بشریات) اعتباریله افریا اولان یوکی اقوام مجموعه لریه (قومی عالمه (famille ethnique) نامی ویریلدیلیر . او حالده بر عرق ماهینده اولمایان (توران) ، یابر (قوم ethnique) دن ، یاخود بر (قومی عالمه) دن عبارت اولدیلیر .

اولا ، تورانک بر قومی عالمه اولوب اولادینی تدقیق ایدمک . تورانک قومی برعالمه اولوب اولادینی آرقمق ، تورکارک قومی یعنی لسانی افریابرنی تورمی ایتک دیکیمز . چونکه عامیله ، استیلار ، مهاجرنلر قبل تاریخ زمانلرده بیله عینی قائدن گله قوملر بیراقمشدر . (میه) و (قائیل ژولیان) کی مالرکک بیاناتنه کوره ک اسکی قوملریله قان وحدتندن محروم ، فقط لسان وحرتمد مشترک زهرمزلرن عبارتدی . قان برلر بر قومیله بیله اساس اولدیجه بر جموعه اقوامده رابطه وظلعه سیله کورمه سی غایت طبیعیدر . احواله ، توران زهرمهسنده اساس غایت طبیعیدر .

اولوق باغماسه ، لسان ، عادت کی حرثی مؤسسه لری آتقی لازم کایدری . فقط ، توران گلمسه حقدنه نظریه سرد ابدن مالرکک هینی بونقطه نظری قبول ایتمشلردر . یونانلر بعضیینه لسانه اجمیت وبردکاری حالده ، برسینده تشریحی وصفلره قیمت ویرمشلردر . اسکی ایتریلرک (توران) نامی وبردکاری جموعه کک هانکی اقوامک زهرمهسندن عبارت اولدنی حقدنه باشلیجه اوج نظریه موجوددر .

(۱) بعض لسانیاجیلر ومورخلر تورکار (اورالو- آلتای) تسمیه ایتدکاری بر زهرمه ی منسوب عد

ایدیورلر . اولره کوره ، بوزهرمهگ داخله مدت قوم موجوددر : (۱) تورکار ، (۲) مونیولر ، (۳) آخچولر و تونوزولر (۴) فینوالر و مجارلر .

سوک زمانده بعض لسانیایلملری (آلتای قوملری و (اورال قوملری) ناملزله ایکی آلتای زهرمه عد ایتکمه باغلا دیلر ؛ بو نظریه کوره ، فینوالر و مجار قوملری (اورال) زهرمه ده (آلتای) زهرمه سنه منسوبدر .

مع مافیله ، بو زهرمهگ یاخود زهرمه لرک حقیقه موجود اولدنی هنوزعلملاً تحقیق ایتتمشدر . (هندو اورویائی و (سامی) عالمه لک علمی تدقیقلر نامیله ثابت اولدنی حالده ، بریکیلر هنوز برغرضیه مقایسه صرفی هندو تورانی ایدلمشدر . بنا علیه بو تدقیقلر برسیله یه قدر ، بوزهرمه ی یاخود زهرمه لری یالکز غرضیه اولوق قبول ایدمیلیر .

ایشته ، بعض مورخلره کوره ، اسکی ایتریلرک توران دینکاری قوم ، بالاخره اورالو - آلتای قوملری دوغوران بر آنا زهرمندن عبارتدر .

(۲) برطاق اولدرده ، تورانه عالمه تدقیقلره ، (مدیا) به مدیاده آرماشلردر . بو نظریه کوره ، مدیالیلر غایت اسکی بر زمانده جنوبی ایرانده وکادناستنده یووک مدنیتلر تأسیس ایش اولان (ایلم و سومر) قوملرله افریا اولدنی ایچون ، بونلرک هیت جموعه سی (توران) نامی ویرمشلردر . [مدکلمسنگ اشتقاق یالکز سومر لسانده بولونه ییلدشدر . (مد) سو- سرجه ده (ملکت) معنسانه ایش] بو زهرمه گکی خاصمی ، هندو اورویائی و سامی عالمه لری منسوب اولمق و التصاق برلسانه مالک بولونقندر . حال بوکه بونلرک لسانلری هنوز تام بر سوتنده معلوم اولدانی کی ، تورکه ایله اولان مناسبتلری حه یومهلدر . تورکارک بوزهرمه اولان اوزاقتی ، بو نظریه یو ، تورکارکی بونلرک تشکیل ایندیکی تورانمن خارج قنق ایتسندن آکلاشیلیر . یوندن باشقه ، مدیالیلرک هندو اورویائی قوملردن اولدینته ، یاخود اورالو آلتای زهرمه سنه منسوب بولوندیفته دائر نظریلرده واردر .

باغماسه ، زاپرووسکی ، تورکارک (اورالو - آلتای) زهرمه سنه منسوب اولدنی ، (مدیا ، سومر ، الام) زهرمه سنه منسوب اولادینی ادعا ایدیور .

(۳) تورکستانله نیتنده علمی بر سیاحت اجرا ایش اولان (غرنامرد) ایسه اسکی ایتریلرک (توران) نامی وبردکاری قومک (تاجیک) و (سوغداق) قوملردن عبارت اولدنی ادعا ایدیور . بو ایکی قومی (هندو اورویائی) عالمه دن ایتدیکی ایچون ، (توران) یدده هندو اورویائی عالمه سن بزمه سی کی کورویور . غرنامردک استناد ایندیکی اساسی (تور) ایله (ایرج) ک قازدهش اولمسیدر . حال بوکه (سل) دهه بونلرک برقارده شیدر . بواعتباره کوره (سامیل) کده هندو اورویائی اولمه ایضا

ایدر، خصوصیه، قوملرک قزایی اساطیری روایتلره تعین ایله یمن. (تور) کله سنک (تورک) دن منصف اولدینی آشکارکن، قورکنک (توران) ک خارنجه برافق غایت غرب اولور. یوزفایدکی ایضاح کورستریورکه (توران) حقدنه موجود اولان اوچ نظریه تک هیچ برسی ایلمشان ویرمهک حاله کادگر. علق قلی بری کرمی صوری اولونجه قدر، بری برنی نفض ایلی بواج ادا مانک اوچی ده مشکوک کورمکده حقیق ز. بناه علیه، بزگوره، (توران) زمزمی داخنه اتخچی بوگون باغفل تورکجه فونوشقده اولان حقیق تورکلر کیره بیلیر.

توران، فارسی لسانده (تورل) یعنی (تورکلر) دیکدر. تورک شینامه سندهک (تورک خان) ایران شینامه سندهک (پورخان) ک عینیدر. او حاله بوگونکی «توران» یالکز تورکاره منحصر بر حرت احماددن عبارتدر.

تورکلر، بوگون فونوشقده اولدقلاری تورک لهجه لری کی درت شمه بی آرپیلیر: (۱) یاقوتلر، (۲) اوزبکلر، (۳) قیباقلر، (۵) سلجوق تورکلری.

(۱) یاقوتلر، سیریانک شمال شرقیسنده قالدقلاری ایچون، و فقیه اسلام دینه هم مشیر، بالاخره روس استیلانسه دوچار اولدقلارندن قسماً اورتودوقس و قسماً شامان اولدق باشامه حکوم اولشلارد.

روس اتلایانک انکشافندن سوکرا بوزلرک، مجاور سمدان تورکلرک تأثیرله اسلاملاشمی مأمولر. شرق سیریانک سائر تورکلرکی ده بوزمه یه ادخال ایله بیلیرک.

(۲) اوزبکلر داینبته کچوک بر قوم ایکن، سیاسی حاکمیتلری دولایسده، بوگون بوتون روس و چین تورکستانلرکی اهلینسه (اوزبک) نامی ویرمکده. اسکی زمانده کورک تورک، کچیل، اوغور، دها سوکره (چغنا) تورکلری دینیلن شمه بوزمدهن دینلر.

(۳) تورکلرکی لغتده قیباقله ایچون ذکر اولونان وصفلر بوگونکی تاتارجه بوناق ایتمکی کی، قیباق تورکلرک جغرافی موقعلری ده بوگون شمال تورکلرک ساکن اولدینی ساحلردن عبارتدر. (تاتار) کله می اسماً تورک لسانده ذمی مشعر برکله اولدینی ایچون، بزمال تورکلرکی قدیم عنوانلری اولان (قیباق) نامی ویرمکده.

(۴) سلجوق تورکلری اوغوزلردن یعنی تورکلردن عبارتدر. بوزلر قسماً خیره ده وجورلرند، قسماً ایران واقفاسیه ده، بووک بر مقفاسدهه تورکاده برلشلر. سلجوقمدهن خیره ده (تورکنجه) ایله بر ابرغریده (آذری) و عثمانی لهجه لری دوغمشدر. آذری ساقی کالنی (ضفول) ده، (عثمانی) لسانده کالنی (باق) ده کورسته مشدر. فقط، بزدهه نبال لسانی جنوب لسانه غلبه چالینی کی، فرانسده یافنک لسانی فضولینسان لسانی ادبی بر لهجه اولق قندن محروم ایشدر. بناه علیه، بوگون عراقده و شرقی آنادولوده قونوشولن تورک خلری آذری

کتاب و غزته و مجموعه اثراتک بیکلرجه قات آرتنه جنی شهبه سزدر. شرق و نیشاک استمدادلی یاورولری شور ایچون دایما استابول استمدادلی استابولک عصری مطبوعاتی عثمانی حرتی دایما منصف تورک اولکلرینه پایه قیدر.

یالکز تورسای ده اونوتولمیلدرک عثمانی تورکلرکی تدقیقات، تورک تاریخک ال اسکی دورلرینه، بوتون اولکلرک ال اوزبکلرک کوشه لریه بر ایدمال ایدمک، تورک ملتیک بوتون خزینلری کشف ایتمز بوزله استناداً غایت کورکلی و بوکلر بر حرت ایدانه چالینیرسه بوکون حائر اولدینی (پشوانی) مأمورینی آرتق محافظه ایدمه یجکدر. عثمانی تورکلرکی بو وظیفه یه ایضا ایدمک تقدیرده، بواینه قازانده، بخارده، حتی بلسکده یا کورده عثمانی حرتک ضررینه اولدق نیشاک ایتک طبیی اوله قیدر.

اوزمان، اوزبکلر، قیباقلر، یاقوتلر و آذربایر کندیلرینه مخصوص بر ایدات، بر دارالفنون و برر ملی حرت یاقدر قارشیزه آیری آیری ملتلر صورتده چیقه یقذر بر حالن عثمانی تورکلرکی غایت متضرر اولدقندر. (قوم ملتک قانونی) حالدیر. بر قوم ترک بر ملت تشکیل ایدمه یلیبکی بر برینن مستقل متعدد ملتلر ده دوغور ایلیر. بو ایکن قش، اوقومک بریاخود متعدد حرنه مالکیتله تعین ایدر. ا حاله دولتک آذری سایلر اولدینی هر دولتک خالده ک ملتشارت لری بوزکده وانتلره نائل اوله یلیبکی بواینه باشنده ایچیق برصورتده میدانه چیقندی. آرم قایلیر، آیری بردولنه مالک ایکن، آغلو ساقون اولدقلاری اونوتایوق اکثرته ک غالب کله می ایچون هر نولو فدا کارلاری کوزه آلدیلر. بوندن باشقه، آوسترایلیا، بکی زه لاندکی مختاری حائر انکلیز اولکلرکی ده حرتک ایلیک کورندن بر هر نولو فدا کارلره قائلدیلر.

فرانسزلرده بلجیقانک اولرلرند، اسویجره ک فرانسز اولان قانولرندن، بووک فائده ک کوردیلر. ناصلی ک روسیه ک قورلاند و لیتوانیاسنده ک آلمانلر اسویجره ک آلمان قانولری ده آلتاییه بادی ایدتیلر. بوندن باشقه آلتاییک آوسترایلیا ایله اولان صمیمی اتفاقده، آوستریاده حاکم اولدنده عسکرک آلمان اولسندن ایلیری کلبورگی؛ بوکامد فالدلری بر طرفه آوسترایلیانک، انکلیز ملتی، یالکز بریتانیای آذرنده اعصار ایتسه یدی، انکلیز حرتی بوقدر تعالی ایتمه یجکدی. بر مطبوعات، علمه سنک بووکلیک نیشته قیض ایدر. بر انکلیز شاعری عزمندانسه آساقانک، آوسترایلیانک، انکلیز ملتی، ک جنوی آفریقانک آذرنده شاعردر. بونک کی بر آرم قالی فیلسوفده بوتون بو اولکلرک فیلسوفیدر. انکلیز لسانک بوتون دنیاده بوقدر چوق قونوشولماسی، انکلیز ملتک هر طرفه

یایلیدر اولدق بوتونشولماسی، فیضی بر غربی بولودی کی اورلره رحمت ساحبوردی. صلحدن سوکره، کرک تورکستاندن مملکتیزه طلبه و سیاح ادخالانک، کرک مملکتیزدن تورک ایلیک هر طرفه

تولکازی ده آفرینا حکومان، نه مدهمی کی بره مستقل
 جهورت اوله جقدر . فقط بو حال انکلیز حرکت
 ضعیفانه منه . (آنغولاسون) ملیتک دینینه هیچ
 سب اوله جقدر . انکله هر زمان یاردم البری
 (آمریکا) کی ملنداشلرنده بولهجی ، دشمنق
 ضریله ایزده (ایرلاندا) کی دولنداشلرنده بیسه کدر .
 یونون بونالار کوستریورکه عثمانی حرکت عموم
 نورکلر آراسنده انتشاریله بویوک بر تورک ملتک
 حصوله گلمسی . عثمانلیق ایچون مضر دکله ، بالعکس
 غایت فائده اوله جقدر . آجقن بویوکده کینه مالک
 ملنلرک باشماق حقی حائز اولدنی بوردکده ، تورکلرک
 آری حرلریله یارهق کوجوک ملتله آریله لری هبسی
 ایچون نپله کلدیر . بو نپلهک ، دیگر تورک شعله ی
 مخفنده موجود اولدنی کی ، عثمانلیق ایچون دمه وجود
 بو مجاریله ک نپیه سنده روسیه مک و چینک مختلف
 توله کلرنده بر طاقف مستقل تورک دولنلرک تشکیل
 ایتمسی مأمورلر . معاینه ، بو حال یونون اولسه نیله
 یازن مطلقا وقوعه کله جکدر . تورکلرک آری آری
 دولنلر حالنده باشماسی مطلقا آری آری ملتله انقسام
 ایتمسی استلزام ایز . ناسله که آنخاددن اولکی آلتانیا ایله
 آنخاددن اولکی ایلتالیوا حاله ایدیلر . یونونکی آنغولاسون
 نلرده عینی وضعینددر . تورکلر ، متعدد دولنلر حالنده
 باشداقاری سلله ، اگر حرنده مشترک اوله یی غایه انا خادیدر
 لسه ، کله برملت اوله ق قله بیلیزلر . بو نطق برده بودولنلر
 کوجوک عمللرده بولونه لر یله منسوب اوله قاری تورکملتی
 بویوک بر حیاته مالک اولدنی ایچون ، هبسی یومنه
 استنادا ، باشماق قایلینه دهه فونلی بر صورتده
 مالک اوله جقدر . بالخاصه ، عثمانی تورکلرک تک بو حالده
 سوره جده واسع بر میا سده سیغیده اوله یی آنخاددر .
 نه ماینه بو بویوک استفاده ره ، بواوغورده ، کندی
 لساندن و حرشیدن هیچ بر فدا کارلقده باغایه جقدر .
 چونکه ، اونه ک تورک شعله لری عثمانی تورک ملی
 حریتی عیناقبول اده جکندن ، عثمانی تورکلکی بو مجاهد
 شائنده منحصرا کندی حرثیله مشغول اوله جقدر .
 انکر ، عثمانی تورکاری آرتق ، عصرک و علمک انجاب
 بندریدیکی ترقی خلوهرلی جاپوق آتیق ، بو عصرک
 لیت عصری اولدنی آستلره ق ملی حرکت اعلانه
 حدی بر صورتده چالیشق مجبورینددر . یعنی
 یونون تورکاره کندی حرثی و برمه یلک ایچون ، عثمانی
 ورکلکی صیبی بر صورتده تورکی اولمه مکنددر .
 بونکه عثمانلیق تورکلرک لسه ، یونون تورکلرک
 نهانیلمه دوغرو گلمسی ممکن دکلمر . تورکیلرک
 نورایتملک عینده بونانلر ، هرشین اول عثمانلیق
 امله لاندده اوله قاری آرتق دوشونه لیدلر !

ضیا کرک آلب



شعر

فارس

خسته م ، نه ظالم ، آتشل برهما !
 دینارده یاغملوری ، سپاه قیش کیجه سی .
 جلدی سارصور اولومک نه میسی :
 آی عفرت ، اوزاقلاش ، اودامه سو قولما !
 حیاندن اوصانتش چه کیسه لر وار ؟
 فقط بن باشماق ایسترم . بن هنوز
 امیدسز دکلم : برضیف ، سولغون بوز
 بکلایور معطر بوسه ی بر بهار .
 اونه یا ... ؟ موم سوندی ... کندیلک نلرین
 پردرلر قانیدی ... نه فرفوتوغ بر زویا !
 پورویور اوستنه دوغور بر هیولا .
 بر باغوش صداسی چینلایور دریندن .
 یونون وجودمده سوغوق بر اورو مده ،
 قلیبده سوک رعشه ، بلکه سوک ترم .
 فخری بکلایورم ، سن چکیل ، آی اولوم !
 چکیل ، باش اوچده بوله قاناد کره !

مقاله فخری

شهریه شائیبی

کوجوک باغچه مزنه آقام جودکیکی
 زمانلر ، وقتیله ، ناسل کزردک !
 کورنیک باتارکی ، افقه دودکیکی
 سولغون بنه لکده نعل سزردک !
 آئیم ، سوکیم ، سکا واریری ؟
 اوقیزیل طوبراقلر بوقسه صاغیری ؟
 قانکله ایصلانلن قیزیل طوبراقلده
 یادکده می الاک اوسعود کونلر ؟
 سوزکرک پاواشجه کونش ابراقده ،
 افقده کزردی بیاض سوکلونلر .
 حسرم ، سوکیم ، سکا واریری ؟
 بو آفتادمده بوقسه طاشاک صاغیری ؟

بو کوزله آفتادمده روحم پک سولغون
 پک جنوق آغلادیم خاطرله لرله ؟
 شواکسی دیوارک یاننده سولغون
 منکشمدر حالا باقارلر بوله .

دوشونجه م ، سوکیم ، سکا واریری ؟
 اوزاقی طوبراقلر بوقسه صاغیری ؟

سودیکم باق کلدی سودیکک ایول
 نه خوشدر ، دگیلی ، بو طاقلی موسم ؟
 اوزومک زمانی ایلهدی حالول
 هایدی کل بر لکده باغه کیده لم .

بکی مجموعه

دعوم ، سوکیم ، سکا واریری ؟
 اوطاغلر اراقی بوقسه صاغیری ؟
 سو باشنده بوکون دیز چوکدم بنه ،
 اوزافندن عکس ایدهن غریب قوالدی ؟
 سودیکم ، واریدی عجب بریکه
 آهن لی روحندن بر بوسه آلدی .
 اوبوسه یله روحم سکا واریری ؟
 سرن یلده بوقسه طاشندن صاغیری ؟

کوز کیرینجه ، هرکون ، سحرلره بز ،
 کزردک مطلقا اورمان ، دره ، طاق ،
 اوقدرکه چیلیغن غریولر ، ایکیز
 روحمزه کویا باقاردی چراغ .
 بوغروب ، سوکیم ، سکا واریری ؟
 خطیره ک رنگده بوقسه صاغیری ؟

سوکیم ، خیالک یانهددر ، باق :
 کوزلرک کوزیده ، آک آلمده ؟
 اونونام تولوئجه اوصاف ، اوبراق
 ایلمک بوسه تک حالا طادی دیلمه .
 خیالم ، سوکیم ، سکا واریری ؟
 روحکده طاش کی بوقسه صاغیری ؟

نشانلیک ، سوکیم ، شهید قیزدر
 شهید وارمه سی لایق اولمازی ؟
 بو حیاد روحه آرتیق صیذیر ،
 فرقک هجرته سائق اولمازی ؟
 نشانلیک ، سوکیم ، سکا واریری ؟
 زوحده نورکه بوقسه صاغیری ؟

یوردکک افقنی طونلک قانکله
 دشمنه کورک سپر یاهرق ؟
 دوشمنشک ، دیدیلر ، مرهجه ، شاکله
 تپه دیکوبده بر قیزیل ابراق .
 تره بکه ، سوکیم ، سوکیم واریری ؟
 باراغاک سوکیه بوقسه صاغیری ؟

نه دیدیم ، سوکیم ، طاریلا بکا
 باراغاک بر قیزیل سوکیدر یونون ؟
 اوقدرکه ایشته اوشغفک سکا
 بایراخی ایلهدی بندن ده اوستون .
 فقط هیچ تره بکه سسم واریری ؟
 بورد دگیل ، طوبراقلر بوقسه صاغیری ؟

واریرسه ، سوکیم ، ناکری به یالوار
 روحی یانکه دعوت آله سین .
 سو باشنده برکون اونلازک طواوار
 اوقوسون قوزولر روحه « یس » !
 سوکیم ، بودعام اوکا واریری ؟
 حسرنه کورکده بوقسه صاغیری ؟

عافل قوربوجی